



HYDRO-TECH SUB

Automatická digitální tlaková jednotka

Automatická digitálna tlaková jednotka

Automatic Digital Pressure Unit



Návod k použití
Provozně montážní předpisy



Návod k použití
Provozně montážní předpisy

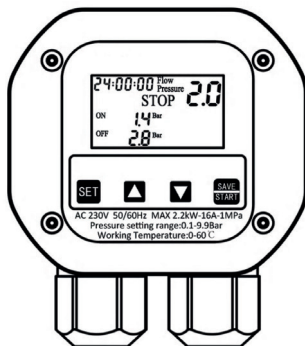


Instructions for use
Operating and installation regulations



Technické údaje:

Vstupní napětí	AC 220–240 V
Frekvence	50 Hz
Jmenovitý proud	16 A
Nastavitelný tlak	0,3 bar až 9,7 bar
Maximální pracovní tlak	10 bar
Maximální provozní teplota	60 °C
Připojovací závit	G1/4"
Třída ochrany	IP65



Oznámení

Přečtěte si následující před zahájením instalace a používání

Varování: Pokud je tento produkt nesprávně nainstalován a používán, může způsobit smrtelné riziko a poškození majetku. Přečtěte si prosím pečlivě následující pokyny, porozumějte jim a instalujte a používejte podle nich. Zahájením instalace nebo používání potvrzujete, že jste tyto pokyny přijali a rozhodli jste se nést riziko a případnou ztrátu. Pokud s těmito pokyny nesouhlasíte, vraťte produkt distributorovi.

Riziko úrazu elektrickým proudem: Tímto uživatele upozorňujeme, že se jedná o elektrický produkt, který používá napětí 230V/50Hz AC a nese riziko úrazu elektrickým proudem. Riziko úrazu elektrickým proudem je smrtelné. Tento produkt musí být instalován odborným personálem (např. kvalifikovanými elektrikáři).

Riziko požáru: Tento produkt může dosahovat vysoké teploty. Výrobce ani distributor nemůže zcela zaručit, že při poruše produktu nevznikne otevřený oheň. Během instalace zvažte riziko vzniku otevřeného plamene. Pod produktem se nesmí nacházet hořlavé materiály.

Riziko poškození majetku: Produkt může způsobit únik vody. Únik může poškodit předměty, podlahu nebo jiné části majetku a může také představovat životu nebezpečné riziko. Aby se předešlo škodám, instalujte produkt tam, kde nehrozí kontakt s vodou nebo zaplavení, i pokud dojde k úniku.

Riziko mechanického poškození a neodborných úprav: Produkt může způsobit nepředvidatelné spuštění nebo zastavení čerpadla během provozu. Otáčející se části čerpadla mohou způsobit zranění. Neodborná údržba nebo úpravy produktu představují vážné riziko. Pokud dojde k poruše, musí být řešena odborníky.

Odpovědnost za závažná rizika: Produkt nesmí být používán v lékařském prostředí ani v systémech, kde by porucha mohla způsobit vážná zranění nebo rozsáhlé škody. Nesmí být používán pro čerpání požární vody ani jiných médií než vody.

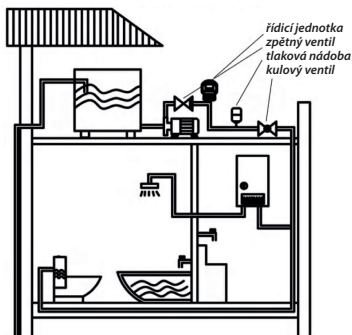
V maximální možné míře povolené zákonem nenese distributor ani výrobce odpovědnost za žádné přímé či nepřímé škody vzniklé používáním tohoto produktu jinak, než je určeno. Pokud hrozí riziko poškození nebo ztráty, přijměte nezbytná opatření.

1. VLASTNOSTI

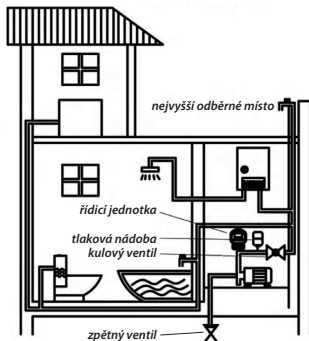
Tato automatická řídicí jednotka čerpadla je plně elektronická a inteligentní zařízení pro řízení čerpadla. Spouští a vypíná čerpadlo na základě zjištěných údajů, jako jsou změny tlaku ve vodním potrubí. Disponuje funkcemi zobrazení tlaku v reálném čase, ochranou proti chodu nasucho, automatickým spouštěním a zastavením. Může nahradit tradiční systém tvořený mechanickými spínači, zařízeními proti chodu nasucho, tlakoměry apod. Úplná izolace živých částí od potrubního systému a vysoce utěsněná řídicí jednotka poskytují tomuto regulátoru úroveň bezpečnosti, kterou tradiční systémy nemohou dosáhnout. Integrovaný design vám umožňuje při instalaci ušetřit více času i materiálů.

2. INSTALACE

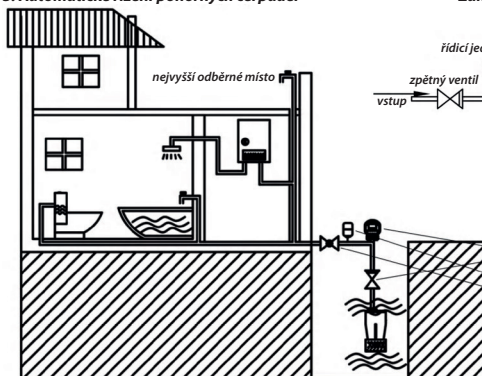
1. Dodávka vody shora dolů



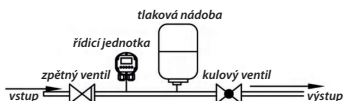
2. Dodávka vody zdola nahoru



3. Automatické řízení ponorných čerpadel



Základní způsob instalace

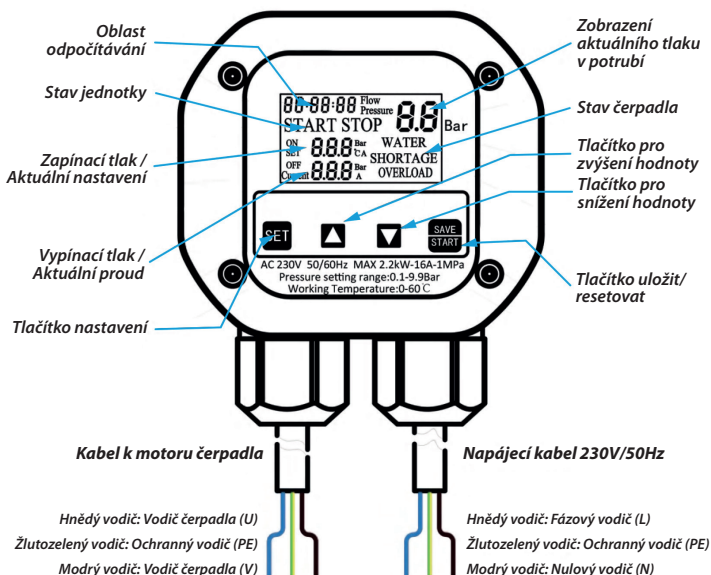


2.2.1 Tato řídicí jednotka by měla být instalována personálem s příslušnými kvalifikacemi. Pouze personál s příslušnými kvalifikacemi je obeznán s obecnými povinnými bezpečnostními pravidly, která musí být dodržována při instalaci elektrických zařízení.

2.2.2 Tato řídicí jednotka může být použita pouze s čistou vodou. Před instalací by uživatelé měli nejprve zkontrolovat zdroj vody v potrubním systému. Pokud zdroj vody obsahuje kovové příměsi nebo oxidy železa, řídicí jednotka po určité době používání selže.

2.2.3 Tato řídicí jednotka by měla být instalována na vysoce kvalitní čerpadlo s výtlačkem nejméně 16 metrů (schopný vyvinout tlak alespoň 1,6 bar). Pokud je výtlačk čerpadla nízký a jeho provoz nestabilní, jednotka může považovat čerpadlo za poškozené a aktivovat ochrannou funkci, aby zastavil činnost čerpadla. Je nutno na zdroji vody čerpadla nainstalovat zpětnou klapku a **do výtlačného řádu tlakovou nádobu vhodné velikosti**. Před instalací řídicí jednotky by mělo být čerpadlo otestováno, aby bylo zajištěno, že s ním nejsou žádné problémy.

Schéma zapojení je následující:



3. POPIS FUNKCÍ

1. Režim 1: Režim řízení podle tlaku: Uživatel může ovládat zapínání a vypínání čerpadla podle skutečných požadavků na tlak. Zapínání a vypínání čerpadla se řídí zapínacím a vypínacím tlakem. Když je tlak nižší než zapínací tlak, čerpadlo se zapne; když je tlak vyšší než vypínací tlak, čerpadlo se vypne. Poznámka: Režim 1 neobsahuje ochranu proti chodu nasucho.
2. Režim 2: Režim řízení podle tlaku s ochranou proti chodu nasucho: Zapnutí a vypnutí čerpadla se řídí zapínacím tlakem, vypínacím tlakem a průtokem. Když je tlak nižší než zapínací tlak, čerpadlo se zapne. Když je tlak vyšší než vypínací tlak nebo je kohoutek uzavřen po dobu 8 sekund, čerpadlo se zastaví. Pokud jednotka nedokáže detekovat průtok v potrubí, automaticky odpojí napájení jako ochranu při poruše.
3. Funkce ochrany proti chodu nasucho: Když v potrubí není žádný průtok (v potrubí není voda): běh 20 sekund » stop 10 sekund » běh 40 sekund » stop 10 sekund » běh 40 sekund » zastavení na 24 hodin. Tento cyklus se opakuje každých 24 hodin, dokud se na vstupu neobjeví voda.
4. Ochrana proti přetížení: Když okamžitý proud čerpadla přesáhne 130 % ochranného proudu, jednotka aktivuje ochranu proti přetížení, vypne čerpadlo a čeká, dokud se proud nevrátí do normálu a není stisknuto resetovací tlačítko. Ochranný proud lze nastavit pouze tehdy, když je okamžitý proud vyšší než 1,5 A. Pokud je okamžitý proud nižší než nastavený ochranný proud, ochrana proti přetížení se neaktivuje.
5. Zobrazuje se aktuální tlak, aktuální proud a aktuální stav čerpadla. (Uvedený proud slouží jen jako orientační hodnota, nejedná se o přesné měření.)
6. V režimu 1 nebo režimu 2 zavřete kohoutek a sledujte maximální tlak potrubí. Nastavte požadovaný zapínací a vypínací tlak. Po dokončení nastavení se čerpadlo automaticky přepne do pracovního režimu.

4. NÁVOD K OBSLUZE



Nastavení vypínacího tlaku

Vypínací tlak: Tlak, při kterém se čerpadlo vypne, když skutečný tlak v potrubí stoupá.

Na úvodní obrazovce stiskněte **SET** dvakrát.

Upravte vypínací tlak pomocí tlačítek **▲** a **▼**, a stiskněte **SAVE/START** pro návrat na úvodní obrazovku.

Rozsah nastavení vypínacího tlaku: 0,3–9,9 bar.

Funkce: Když skutečný tlak potrubí překročí vypínací tlak, čerpadlo se zastaví.



Nastavení zapínacího tlaku

Zapínací tlak: Tlak, při kterém se čerpadlo zapne, když skutečný tlak v potrubí klesne.

Na úvodní obrazovce stiskněte **SET**.

Upravte zapínací tlak pomocí **▲** a **▼**, a stiskněte **SAVE/START** pro návrat na úvodní obrazovku. Rozsah nastavení zapínacího tlaku: 0,1–9,7 bar.

Funkce: Když tlak v potrubí klesne pod zapínací tlak, čerpadlo se zapne.



Nastavení ochrany proti nízkému tlaku (chodu nasucho)

Nastavení tlaku ochrany WATER SHORTAGE: Jedná se o skutečný tlak v potrubí, při kterém regulátor vyhodnotí nedostatek vody.

Na úvodní obrazovce stiskněte **SET** čtyřikrát.

Upravte tlak ochrany proti chodu nasucho pomocí **▲** a **▼**, a stiskněte **SAVE/START** pro návrat na úvodní obrazovku.

Rozsah nastavení ochranného tlaku: 0,1–1 bar.

Poznámky:

1. Při nastavování ochrany proti chodu nasucho je nutné zohlednit minimální výškový rozdíl mezi kohoutkem a čerpadlem. Tlak ochrany chodu nasucho by měl být vyšší než tlak vytvářený tímto minimálním převýšením. Pokud je nastavený tlak nižší, ochrana nemusí správně fungovat.
2. Tato funkce může zastavit čerpadlo při poškození nebo při nedostatku vody ve zdroji a chrání tak čerpadlo. Za určitých okolností však nemusí fungovat – uživatelé by měli věnovat zvýšenou pozornost.
3. Funkce je účinná pouze v režimu 2 (režim řízení tlaku s ochranou proti chodu nasucho).



Pracovní režim

Přepnutí pracovního režimu:

Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko **SET** šestkrát.

Přepínáte pracovní režim pomocí **▲** a **▼** a stiskněte **SAVE/START** pro návrat na úvodní obrazovku.

Režim 1 (MODE 1): Režim tlakový spínač

Režim 2 (MODE 2): Režim tlakový spínač s ochranou proti chodu nasucho



Nastavení intervalu automatické údržby

Interval automatické údržby: Časový interval od okamžiku, kdy se čerpadlo zastaví, do příštího automatického spuštění pro účely údržby.

Na úvodní obrazovce stiskněte **SET** pětkrát.

Interval pro automatickou údržbu nastavte pomocí **▲** a **▼**. Jedním stiskem se nastaví půlhodina. Stiskněte **SAVE/START** pro návrat na úvodní obrazovku.

Rozsah nastavení: 8 hodin – 99,5 hodin.

Funkce: Automatická údržba začne po skončení odpočítávání a čerpadlo se jednou automaticky spustí, aby se zabránilo jeho zadření při dlouhodobém nečinném stavu.

Příklad: Doporučuje se nastavit na 24 hodin. Po 24 hodinách od vypnutí se čerpadlo automaticky spustí na 20 sekund a poté se vypne (vodovodní kohoutek zůstává stále zavřený). Tento cyklus se poté opakuje každých 24 hodin.



Nastavení ochranného proudu

Ochranný proud: Hodnota proudu, která zabráňuje přetížení spínače.

Na úvodní obrazovce stisknete **SET** sedmkrát.

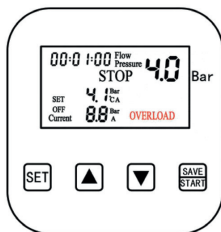
Stiskněte **▲** pro nastavení ochranného proudu, stiskněte **▲** a **▼** pro zrušení ochranného proudu a poté stiskněte **SAVE/START** pro návrat na úvodní obrazovku.

Ochranný proud lze nastavit pouze tehdy, když je aktuální (hodnota na štítku čerpadla) proud vyšší než 1,5 A. Pokud je aktuální proud nižší než ochranný proud, ochrana proti přetížení nebude aktivní.

Funkce: Po nastavení ochranného proudu dojde k aktivaci ochrany, pokud skutečný proud tuto hodnotu překročí.

Když skutečný proud dosáhne 130 % ochranného proudu, spínač přejde do stavu přetížení.

Pokud ochranný proud není nastaven, ochrana proti přetížení nebude aktivována.



Ochrana proti přetížení

Když skutečný proud čerpadla překročí 130 % nastaveného ochranného proudu, spínač provede ochranu proti přetížení, vypne čerpadlo a nechá ho vypnuté, dokud se proud nevrátí do normálu a není stisknuto resetovací tlačítko. Tato funkce může chránit čerpadlo v případě jeho zablokování nebo abnormálního napětí. Pokud je skutečný proud nižší než ochranný proud, spínač čerpadlo nevypne. Uživatelé, věnujte tomu prosím zvýšenou pozornost.

5. MOŽNÉ PROVOZNÍ PORUCHY

Příčina poruchy	Způsobena jednotkou	Nezpůsobena jednotkou
Čerpadlo se nespustí	/	Příliš nízké napětí Porucha čerpadla Nesprávné zapojení kabelů
Čerpadlo se nezastaví	/	Výrazný únik z potrubí
Čerpadlo se opakovaně spouští	/	Menší únik z potrubí
Opakovaná ochrana proti přetížení čerpadla	/	Nastavení ochranného proudu je příliš nízké Čerpadlo je ucpané nebo ve zkratu

6. VYSVĚTLENÍ

Výrobce a prodejce si vyhrazují všechna práva k tomuto manuálu řídicí jednotky, včetně, ale bez omezení na autorská práva, práva na výklad a práva na další úpravy. Manuál může být kdykoliv změněn bez předchozího upozornění.

7. LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

Tento výrobek by neměl být likvidován spolu s jinými domácími odpady, což platí pro celou oblast EU. Pro podporu udržitelného opětovného využití materiálních zdrojů a jako prevence proti možným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví je důležitá zodpovědná recyklace. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte prosím systémy vrácení a sběru nebo kontaktujte prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Tento výrobek je možné převzít pro ekologickou recyklaci.

8. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE

Dodržujte obecně platné předpisy o styku s elektrickými spotřebiči.

Je zakázáno:

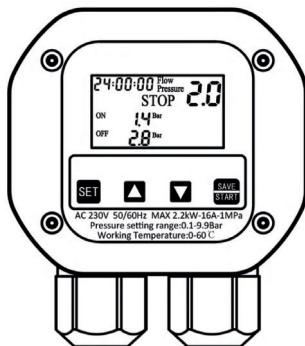
- manipulace s čerpadlem za provozu
- zasahovat do elektrických částí čerpadla
- manipulace s čerpadlem pomocí kabelů
- při instalaci nebo údržbě čerpadla používejte ochranné pracovní pomůcky jako gumové rukavice, holinky, ochranné brýle, atd.
- pokud je čerpadlo připojeno do elektrické sítě, nevstupujte do bazénu, jímky, studny či nádrže

9. SERVIS A DODÁVKY NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Záruční a pozáruční servis je prováděn v souladu s obchodním zákoníkem. Náhradní díly dodáváme na objednávku anebo prostřednictvím prodejců a servisních středisek (viz záruční list).

Technické údaje:

Vstupné napätie	AC 220–240 V
Frekvencia	50 Hz
Menovitý prúd	16 A
Nastaviteľný tlak	0,3 bar až 9,7 bar
Maximálny pracovný tlak	10 bar
Maximálna prevádzková teplota	60 °C
Pripojovací závit	G1/4"
Trieda ochrany	IP65



Oznámenie

Pred inštaláciou a používaním si prečítajte nasledujúce informácie

Upozornenie: Nesprávna inštalácia a používanie tohto produktu môže spôsobiť smrteľné nebezpečenstvo a poškodenie majetku. Prečítajte si pozorne nasledujúce pokyny, porozumíte im a produkt nainštalujte a používajte v súlade s nimi. Začatím inštalácie alebo používania potvrdzujete, že ste prijali tieto pokyny a rozhodli sa znášať riziko a akúkoľvek stratu. Ak s týmito pokynmi nesúhlasíte, vráťte produkt distribútorovi.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom: Týmto upozorňujeme používateľov, že ide o elektrický produkt, ktorý používa striedavé napätie 230 V/50 Hz a predstavuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Riziko úrazu elektrickým prúdom je smrteľné. Tento produkt musí inštalovať kvalifikovaný personál (napr. kvalifikovaní elektrikári).

Nebezpečenstvo požiaru: Tento produkt môže dosahovať vysoké teploty. Ani výrobca, ani distribútor nemôžu úplne zaručiť, že v prípade poruchy produktu nedôjde k vzniku otvoreného ohňa. Pri inštalácii zohľadnite riziko vzniku otvoreného ohňa. Pod produktom by sa nemali umiestňovať žiadne horľavé materiály.

Nebezpečenstvo poškodenia majetku: Produkt môže spôsobiť únik vody. Úniky môžu poškodiť predmety, podlahu alebo iný majetok a môžu tiež predstavovať život ohrozujúce riziko. Aby ste predišli poškodeniu, nainštalujte výrobok na miesto, kde nehrozí riziko kontaktu s vodou alebo zaplavenia, aj keby došlo k úniku.

Riziko mechanického poškodenia a nesprávnych úprav: Výrobok môže spôsobiť nepredvídateľné spustenie alebo zastavenie čerpadla počas prevádzky. Rotujúce časti čerpadla môžu spôsobiť zranenie. Nesprávna údržba alebo úprava produktu predstavuje vážne riziko. V prípade poruchy musí byť opravená odborníkmi.

Zodpovednosť za vážne riziká: Produkt sa nesmie používať v lekárskom prostredí ani v systémoch, kde by porucha mohla spôsobiť vážne zranenia alebo rozsiahle škody. Nesmie sa používať na čerpanie hasiacej vody alebo iných médií ako vody.

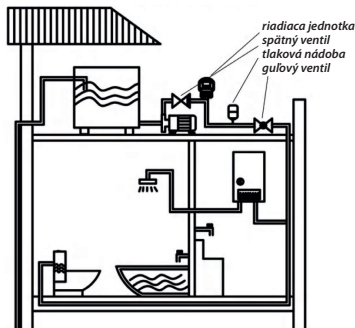
V maximálnom rozsahu povolenom zákonom distribútor ani výrobca nenesú zodpovednosť za žiadne priame alebo nepriame škody vyplývajúce z použitia tohto produktu inak ako je určené. Ak existuje riziko poškodenia alebo straty, prijmite potrebné opatrenia.

1. VLASTNOSTI

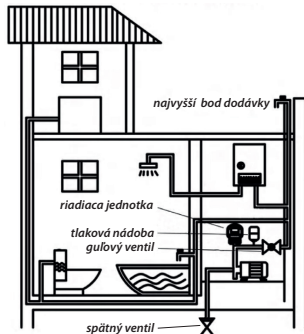
Táto automatická riadiaca jednotka čerpadla je plne elektronické a inteligentné zariadenie na riadenie čerpadla. Spúšťa a zastavuje čerpadlo na základe zistených údajov, ako sú zmeny tlaku v vodovodnom potrubí. Disponuje funkciami zobrazenia tlaku v reálnom čase, ochranou proti chodu nasucho a automatickým spúšťaním a zastavovaním. Môže nahradiť tradičné systémy pozostávajúce z mechanických spínačov, zariadení na ochranu proti chodu nasucho, tlakomerov atď. Úplná izolácia živých častí od potrubného systému a vysoko utesnená riadiaca jednotka poskytujú tomuto regulátoru úroveň bezpečnosti, ktorú tradičné systémy nemôžu dosiahnuť. Integrovaná konštrukcia vám šetrí čas a materiál pri inštalácii.

2. INŠTALÁCIA

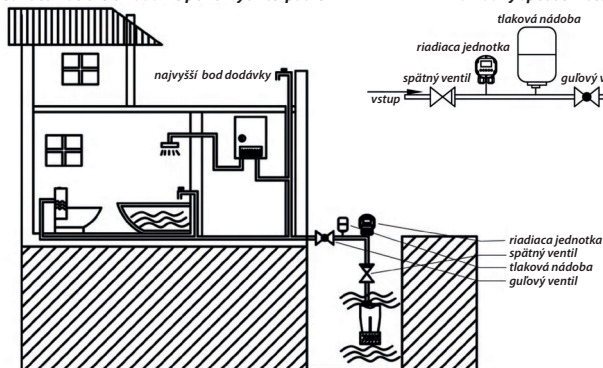
1. Zavlažovanie zhora nadol



2. Prívod vody zdola nahor



3. Automatické ovládanie ponorných čerpadiel



Základný spôsob inštalácie

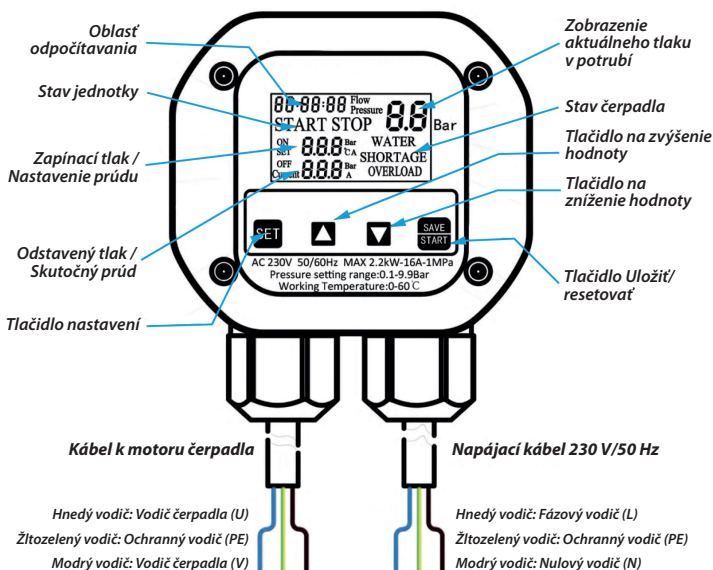


2.2.1 Táto riadiaca jednotka by mala byť inštalovaná personálom s príslušnou kvalifikáciou. Iba personál s príslušnou kvalifikáciou je oboznámený so všeobecnými povinnými bezpečnostnými pravidlami, ktoré je potrebné dodržiavať pri inštalácii elektrických zariadení.

2.2.2 Táto riadiaca jednotka sa smie používať iba s čistou vodou. Pred inštaláciou by používatelia mali najskôr skontrolovať zdroj vody v potrubnom systéme. Ak zdroj vody obsahuje kovové nečistoty alebo oxidy železa, riadiaca jednotka po určitom čase používania prestane fungovať.

2.2.3 Táto riadiaca jednotka by mala byť inštalovaná na vysokokvalitnom čerpadle s výškou zdvihu najmenej 16 metrov (schopnom vyvinúť tlak najmenej 1,6 baru). Ak je výška zdvihu čerpadla nízka a jeho prevádzka je nestabilná, jednotka môže považovať čerpadlo za poškodené a aktivovať ochrannú funkciu, aby čerpadlo zastavilo. Na zdroj vody čerpadla musí byť nainštalovaný spätný ventil a do výtláčného potrubia musí byť nainštalovaná tlaková nádoba vhodnej veľkosti. Pred inštaláciou riadiacej jednotky by malo byť čerpadlo otestované, aby sa uistilo, že s ním nie sú žiadne problémy.

Schéma zapojenia je nasledovná:



3. POPIS FUNKCÍ

1. Režim 1: Režim regulácie tlaku: Používateľ môže ovládať spustenie a zastavenie čerpadla podľa skutočných požiadaviek na tlak. Spustenie a zastavenie čerpadla sa ovláda pomocou spúšťacieho a zastavovacieho tlaku. Keď je tlak nižší ako tlak spustenia, čerpadlo sa spustí; keď je tlak vyšší ako tlak zastavenia, čerpadlo sa zastaví. Poznámka: Režim 1 nezahŕňa ochranu proti chodu nasucho.
2. Režim 2: Režim regulácie tlaku s ochranou proti chodu nasucho: Čerpadlo sa zapína a vypína podľa zapínacieho tlaku, vypínacieho tlaku a prietoku. Keď je tlak nižší ako tlak zapnutia, čerpadlo sa zapne. Keď je tlak vyšší ako tlak vypnutia alebo je kohútik uzavretý po dobu 8 sekúnd, čerpadlo sa zastaví. Ak jednotka nedokáže zistiť prietok v potrubí, automaticky odpojí napájanie ako ochranné opatrenie proti poruche.
3. Funkcia ochrany proti chodu nasucho: Keď v potrubí nie je prietok (v potrubí nie je voda): chodí 20 sekúnd » zastaví sa na 10 sekúnd » chodí 40 sekúnd » zastaví sa na 10 sekúnd » chodí 40 sekúnd » zastaví sa na 24 hodín. Tento cyklus sa opakuje každých 24 hodín, kým sa na vstupe neobjaví voda.
4. Ochrana proti preťaženiu: Keď okamžitý prúd čerpadla prekročí 130 % ochranného prúdu, jednotka aktivuje ochranu proti preťaženiu, vypne čerpadlo a čaká, kým sa prúd nevráti do normálu a nestlačí sa tlačidlo reset. Ochranný prúd je možné nastaviť len vtedy, ak je okamžitý prúd vyšší ako 1,5 A. Ak je okamžitý prúd nižší ako nastavený ochranný prúd, ochrana proti preťaženiu sa neaktivuje.
5. Zobrazuje sa aktuálny tlak, aktuálny prúd a aktuálny stav čerpadla. (Zobrazený prúd je len orientačná hodnota, nie je to presné meranie.)
6. V režime 1 alebo režime 2 uzavrite kohútik a sledujte maximálny tlak v potrubí. Nastavte požadovaný tlak zapnutia a vypnutia. Po dokončení nastavenia sa čerpadlo automaticky prepne do prevádzkového režimu.

4. NÁVOD NA OBSLUHU



Nastavenie vypínacieho tlaku

Vypínací tlak: Tlak, pri ktorom sa čerpadlo vypne, keď skutočný tlak v potrubí stúpne.

Na domovskej obrazovke dvakrát stlačte tlačidlo **SET**.

Nastavte vypínací tlak pomocou tlačidiel **▲** a **▼** a stlačením tlačidla **SAVE/START** sa vrátite na domovskú obrazovku.

Rozsah nastavenia vypínacieho tlaku: 0,3–9,9 bar.

Funkcia: Keď skutočný tlak v potrubí prekročí vypínací tlak, čerpadlo sa zastaví.



Nastavenie zapínacieho tlaku

Zapínací tlak: Tlak, pri ktorom sa čerpadlo zapne, keď skutočný tlak v potrubí klesne.

Stlačte tlačidlo **SET** na domovskej obrazovke.

Nastavte tlak zapnutia pomocou tlačidiel **▲** a **▼** a stlačte tlačidlo **SAVE/START**, aby ste sa vrátili na domovskú obrazovku. Rozsah nastavenia tlaku zapnutia: 0,1–9,7 bar.

Funkcia: Keď tlak v potrubí klesne pod tlak zapnutia, čerpadlo sa zapne.



Nastavenie ochrany proti nízkej hodnote tlaku (suchý chod)

Nastavenie ochranného tlaku pri NEDOSTATKU VODY: Ide o skutočný tlak v potrubí, pri ktorom regulátor vyhodnotí nedostatok vody.

Na domovskej obrazovke štyrikrát stlačte tlačidlo **SET**.

Pomocou tlačidiel **▲** a **▼** nastavte tlak ochrany proti chodu nasucho a potom stlačte tlačidlo **SAVE/START**, aby ste sa vrátili na domovskú obrazovku.

Rozsah nastavenia ochranného tlaku: 0,1–1 bar.

Poznámky:

1. Pri nastavovaní ochrany proti chodu nasucho je potrebné zohľadniť minimálny výškový rozdiel medzi kohútikom a čerpadlom. Tlak ochrany proti chodu nasucho by mal byť vyšší ako tlak vytvorený týmto minimálnym výškovým rozdielom. Ak je nastavený tlak nižší, ochrana nemusí fungovať správne.
2. Táto funkcia môže v prípade poškodenia alebo nedostatku vody v zdroji zastaviť čerpadlo, čím ho chráni. Za určitých okolností však nemusí fungovať – používatelia by mali venovať zvýšenú pozornosť.
3. Funkcia je účinná iba v režime 2 (režim regulácie tlaku s ochranou proti chodu nasucho).



Prevádzkový režim

Prepínanie prevádzkových režimov:

Na domovskej obrazovke stlačte šesťkrát tlačidlo **SET**.

Prepnite prevádzkový režim pomocou tlačidiel **▲** a **▼** a stlačte tlačidlo **SAVE/START**, aby ste sa vrátili na úvodnú obrazovku.

Režim 1 (MODE 1): Režim tlakového spínača

Režim 2 (MODE 2): Režim tlakového spínača s ochranou proti chodu nasucho



Nastavenie intervalu automatickej údržby

Interval automatickej údržby: Časový interval od zastavenia čerpadla do ďalšieho automatického spustenia na účely údržby.

Na domovskej obrazovke päťkrát stlačte tlačidlo **SET**.

Pomocou tlačidiel **▲** a **▼** nastavte interval automatickej údržby. Jedným stlačením nastavíte pol hodinu. Stlačte tlačidlo **SAVE/START**, aby ste sa vrátili na domovskú obrazovku.

Rozsah nastavenia: 8 hodín – 99,5 hodín.

Funkcia: Automatická údržba sa spustí po skončení odpočítavania a čerpadlo sa automaticky spustí raz, aby sa zabránilo jeho zablokovaniu počas dlhších období nečinnosti.

Príklad: Odporúča sa nastaviť 24 hodín. Po 24 hodinách vypnutia sa čerpadlo automaticky spustí na 20 sekúnd a potom sa vypne (vodovodný kohútik zostane uzavretý). Tento cyklus sa potom opakuje každých 24 hodín.



Nastavenie ochranného prúdu

Ochranný prúd: Hodnota prúdu, ktorá zabráňuje preťaženiu spínača. Na domovskej obrazovke stlačte sedemkrát tlačidlo **SET**.

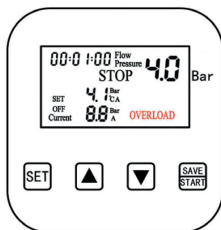
Stlačením tlačidla **▲** nastavte ochranný prúd, stlačením tlačidiel **▲** a **▼** zrušte ochranný prúd a stlačením tlačidla **SAVE/START** sa vráťte na domovskú obrazovku.

Ochranný prúd je možné nastaviť len vtedy, ak je skutočný prúd (hodnota uvedená na štítku čerpadla) vyšší ako 1,5 A. Ak je skutočný prúd nižší ako ochranný prúd, ochrana proti preťaženiu nebude aktívna.

Funkcia: Po nastavení ochranného prúdu sa ochrana aktivuje, ak skutočný prúd prekročí túto hodnotu.

Keď skutočný prúd dosiahne 130 % ochranného prúdu, spínač prejde do režimu preťaženia.

Ak nie je nastavený ochranný prúd, ochrana proti preťaženiu nebude aktivovaná.



Ochrana proti preťaženiu

Keď skutočný prúd čerpadla prekročí 130 % nastaveného ochranného prúdu, spínač vykoná ochranu proti preťaženiu, vypne čerpadlo a ponechá ho vypnuté, kým sa prúd nevráti do normálu a nestlačí sa tlačidlo resetovania. Táto funkcia môže chrániť čerpadlo v prípade upchania alebo abnormálneho napätia. Ak je skutočný prúd nižší ako ochranný prúd, spínač čerpadlo nevypne.

Užívatelia, venujte tomu prosím pozornosť.

5. MOŽNÉ PREVÁDZKOVÉ PORUCHY

Príčina poruchy	Spôsobené jednotkou	Nespôsobené zariadením
Čerpadlo sa nespustí.	/	Príliš nízke napätie Porucha čerpadla Nesprávne pripojenie kábla
Čerpadlo sa nezastaví.	/	Významný únik z potrubia
Čerpadlo sa opakovaně spúšťa	/	Menší únik z potrubia
Opakovaná ochrana čerpadla proti preťaženiu.	/	Príliš nízke nastavenie ochranného prúdu Zaschnuté alebo skratované čerpadlo

6. VYSVETLENIE

Výrobca a distribútor si vyhradzuje všetky práva k tejto príručke k riadiacej jednotke, vrátane, ale nie výlučne, autorských práv, práv na interpretáciu a práv na ďalšie úpravy. Príručka môže byť kedykoľvek zmenená bez predchádzajúceho upozornenia.

7. LIKVIDÁCIA ZARIADENIA

Tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom, čo platí pre celé územie EÚ. Zodpovedná recyklácia je dôležitá na podporu udržateľného opätovného využívania materiálových zdrojov a na prevenciu potenciálneho poškodenia životného prostredia alebo ľudského zdravia. Na vrátenie použitého zariadenia použite systémy vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Tento výrobok je možné vrátiť na ekologickú recykláciu.

8. BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Dodržiavajte všeobecne platné predpisy pre manipuláciu s elektrickými spotrebičmi.

Je zakázané:

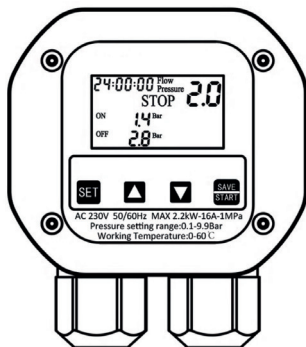
- manipulovať s čerpadlom počas prevádzky
- zasahovať do elektrických častí čerpadla
- manipulovať s čerpadlom pomocou káblov
- pri inštalácii alebo údržbe čerpadla používajte ochranné pracovné prostriedky, ako sú gumové rukavice, gumové čičmy, ochranné okuliare atď.
- vstupovať do bazéna, jímky, studne alebo nádrže, keď je čerpadlo pripojené k elektrickej sieti

9. SERVIS A DODÁVKA NÁHRADNÝCH DIELOV

Záručný a pozáručný servis sa poskytuje v súlade s Obchodným zákonom. Náhradné diely dodávame na objednávku alebo prostredníctvom predajcov a servisných stredísk (pozri záručný list).

Technical Data:

Input voltage	AC 220–240 V
Frequency	50 Hz
Rated current	16 A
Set pressure	0,3 bar až 9,7 bar
Max pressure	10 bar
Max temperature	60 °C
Joint screw	G1/4"
Protection class	IP65

**Statement****Please read the following before starting installation and use**

Warning: If this product is incorrectly installed or used, it may cause fatal hazards and property damage. Please read the following instructions carefully, make sure you understand them, and install and use the product accordingly. By starting installation or use, you confirm that you accept these instructions and agree to bear any associated risks or losses. If you do not agree with these instructions, please return the product to the distributor.

Electric shock risk: This product is an electrical device operating at 230V / 50Hz AC and carries a risk of electric shock. Electric shock can be fatal. The product must be installed by qualified professionals (e.g., certified electricians).

Fire risk: This product may reach high temperatures. The manufacturer and distributor cannot fully guarantee that no open flame will occur in the event of a product malfunction. Consider the risk of open flame when selecting the installation environment. No flammable materials may be placed beneath the product.

Property damage risk: The product may cause water leakage. Leaks can damage objects, floors, and other property, and may also pose a life-threatening hazard. To minimize risks, install the product only in locations where contact with water or flooding will not occur even if a leak happens.

Mechanical damage and non-safety modification: The product may cause the connected pump to start or stop unexpectedly during operation. Rotating parts of the pump may cause injury. Unauthorized repairs or modifications present serious risks. If a malfunction occurs, it must be resolved by qualified professionals.

Liability for Major risks: The product must not be used in medical environments or in systems where failure could cause serious injury or major property damage. It must not be used for pumping fire-fighting water or any media other than water.

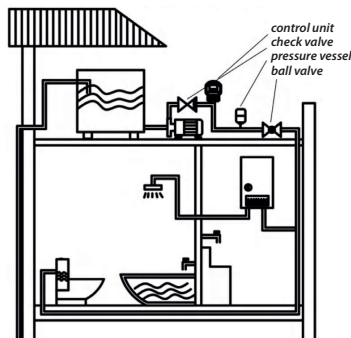
To the fullest extent permitted by law, the manufacturer and distributor are not liable for any direct or indirect damages arising from use of this product other than as intended. If there is a risk of damage or loss, take the necessary precautions.

1. FEATURES

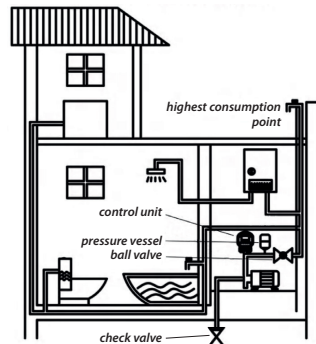
This automatic pump control unit is a fully electronic and intelligent device. It automatically starts and stops the pump based on pressure changes in the pipeline. It features real-time pressure display, dry-run protection, and automatic start and stop functions. It can replace traditional systems composed of mechanical switches, dry-run protection devices, pressure gauges, etc. The complete isolation of live electrical parts from the pipeline provides a level of safety that traditional systems cannot offer. The integrated design saves both time and materials during installation.

2. INSTALLATION

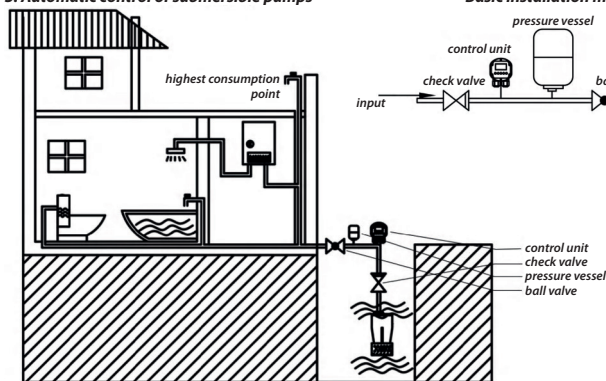
1. Top-down water supply



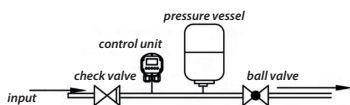
2. Water supply from bottom to top



3. Automatic control of submersible pumps



Basic installation method

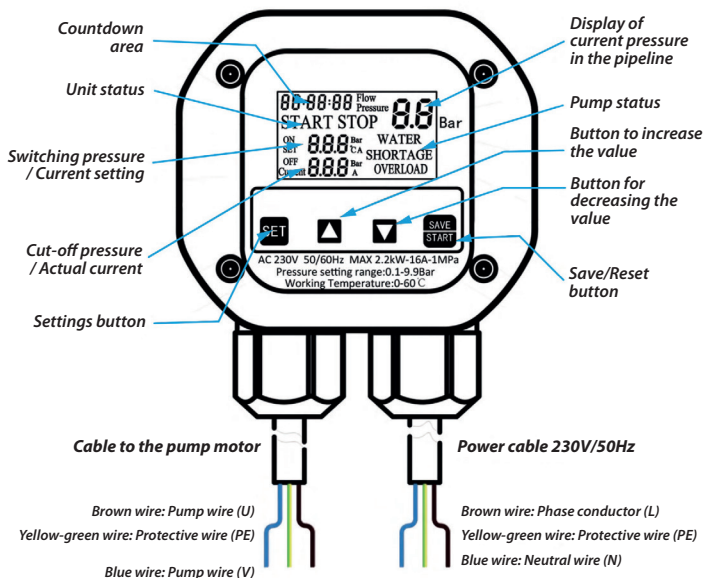


2.2.1 This control unit should be installed by personnel with the appropriate qualifications. Only personnel with the appropriate qualifications are familiar with the general mandatory safety rules that must be observed when installing electrical equipment.

2.2.2 This control unit may only be used with clean water. Before installation, users should first check the water source in the piping system. If the water source contains metal impurities or iron oxides, the control unit will fail after a period of use.

2.2.3 This control unit should be installed on a high-quality pump with a head of at least 16 meters (capable of developing a pressure of at least 1.6 bar). If the pump head is low and its operation is unstable, the unit may consider the pump to be damaged and activate a protective function to stop the pump. A non-return valve must be installed on the pump's water source and a pressure vessel of suitable size must be installed in the discharge line. Before installing the control unit, the pump should be tested to ensure that there are no problems with it.

The wiring diagram is as follows:



3. FUNCTION DESCRIPTION

1. Mode 1: Pressure control mode: The user can control the pump's start and stop according to actual pressure requirements. The pump's start and stop are controlled by the start and stop pressures. When the pressure is lower than the start pressure, the pump starts; when the pressure is higher than the stop pressure, the pump stops. Note: Mode 1 does not include dry-running protection.
2. Mode 2: Pressure control mode with dry-running protection: The pump is switched on and off according to the switch-on pressure, switch-off pressure, and flow rate. When the pressure is lower than the switch-on pressure, the pump switches on. When the pressure is higher than the switch-off pressure or the tap is closed for 8 seconds, the pump stops. If the unit cannot detect flow in the pipe, it automatically disconnects the power supply as a fault protection measure.
3. Dry run protection function: When there is no flow in the pipe (no water in the pipe): run for 20 seconds » stop for 10 seconds » run for 40 seconds » stop for 10 seconds » run for 40 seconds » stop for 24 hours. This cycle repeats every 24 hours until water appears at the inlet.
4. Overload protection: When the instantaneous current of the pump exceeds 130% of the protection current, the unit activates overload protection, turns off the pump, and waits until the current returns to normal and the reset button is pressed. The protection current can only be set when the instantaneous current is higher than 1.5 A. If the instantaneous current is lower than the set protection current, overload protection is not activated.
5. The current pressure, current, and current pump status are displayed. (The current shown is only a reference value, not an exact measurement.)
6. In mode 1 or mode 2, close the tap and monitor the maximum pipe pressure. Set the desired switch-on and switch-off pressure. Once the settings are complete, the pump will automatically switch to operating mode.

4. OPERATING INSTRUCTIONS



Setting the shut-off pressure

Shut-off pressure: The pressure at which the pump shuts off when the actual pressure in the pipe rises.

Press **SET** twice on the home screen.

Adjust the shut-off pressure using the ▲ and ▼ buttons, and press **SAVE/START** to return to the home screen.

Shut-off pressure setting range: 0.3–9.9 bar.

Function: When the actual pipe pressure exceeds the shut-off pressure, the pump stops.



Turn-on pressure setting

Turn-on pressure: The pressure at which the pump turns on when the actual pressure in the pipe drops.

Press **SET** on the home screen.

Adjust the start pressure using ▲ and ▼, and press **SAVE/START** to return to the home screen. Start pressure setting range: 0.1–9.7 bar.

Function: When the pressure in the pipeline falls below the start pressure, the pump starts.



Low pressure protection setting (dry running)

WATER SHORTAGE protection pressure setting: This is the actual pressure in the pipe at which the controller evaluates a water shortage. Press **SET** four times on the home screen.

Adjust the dry run protection pressure using ▲ and ▼, and press **SAVE/START** to return to the home screen.

Protection pressure setting range: 0.1–1 bar.

Notes:

1. When setting the dry run protection, the minimum height difference between the tap and the pump must be taken into account. The dry run protection pressure should be higher than the pressure created by this minimum height difference. If the set pressure is lower, the protection may not work properly.
2. This function can stop the pump in case of damage or lack of water in the source, thus protecting the pump. However, under certain circumstances it may not work – users should pay close attention.
3. The function is only effective in mode 2 (pressure control mode with dry-running protection).



Operating mode

Switching operating modes:

Press the **SET** button six times on the home screen.

Use ▲ and ▼ to switch operating modes, then press **SAVE/START** to return to the home screen.

Mode 1 (MODE 1): Pressure switch mode

Mode 2 (MODE 2): Pressure switch mode with dry run protection



Setting the automatic maintenance interval

Automatic maintenance interval: The time interval from when the pump stops to the next automatic start for maintenance purposes.

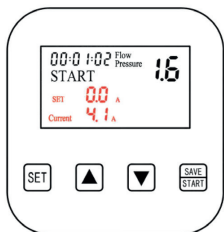
Press **SET** five times on the home screen.

Set the automatic maintenance interval using ▲ and ▼. One press sets half an hour. Press **SAVE/START** to return to the home screen.

Setting range: 8 hours – 99.5 hours.

Function: Automatic maintenance starts after the countdown ends, and the pump starts automatically once to prevent it from seizing up during long periods of inactivity.

Example: It is recommended to set it to 24 hours. After 24 hours of shutdown, the pump will automatically start for 20 seconds and then shut down (the water tap remains closed). This cycle is then repeated every 24 hours.



Setting the protection current

Protection current: The current value that prevents the switch from overloading.

Press **SET** seven times on the home screen.

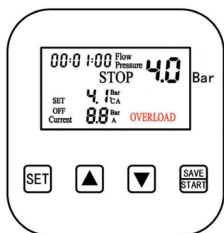
Press **▲** to set the protection current, press **▲** and **▼** to cancel the protection current, and then press **SAVE/START** to return to the home screen.

The protection current can only be set when the actual current (value on the pump label) is higher than 1.5 A. If the actual current is lower than the protection current, overload protection will not be active.

Function: After setting the protection current, protection will be activated if the actual current exceeds this value.

When the actual current reaches 130% of the protection current, the switch goes into overload mode.

If the protection current is not set, overload protection will not be activated.



Overload protection

When the actual pump current exceeds 130% of the set protection current, the switch performs overload protection, turns off the pump, and keeps it off until the current returns to normal and the reset button is pressed. This function can protect the pump in case of blockage or abnormal voltage. If the actual current is lower than the protection current, the switch will not turn off the pump.

Users, please pay close attention to this.

5. POSSIBLE OPERATIONAL FAULTS

Cause of malfunction	Caused by the unit	Not caused by the unit
The pump does not start	/	Voltage too low Pump malfunction Incorrect cable connection
The pump does not stop	/	Significant leak from the pipeline
The pump starts repeatedly	/	Minor leak from the pipe

6. EXPLANATION

The manufacturer and distributor reserve all rights to this control unit manual, including, but not limited to, copyright, interpretation rights, and rights to further modifications. The manual is subject to change without prior notice.

7. DISPOSAL OF EQUIPMENT

This product should not be disposed of with other household waste, which applies to the entire EU. Responsible recycling is important to promote the sustainable reuse of material resources and to prevent potential damage to the environment or human health. To return used equipment, please use return and collection systems or contact the dealer where the product was purchased. This product can be taken back for environmentally friendly recycling.

8. SAFETY REGULATIONS

Observe the generally applicable regulations for handling electrical appliances.

It is prohibited to:

- handle the pump during operation
- interfere with the electrical parts of the pump
- handle the pump using cables
- when installing or maintaining the pump, use protective work equipment such as rubber gloves, boots, safety goggles, etc.
- entering the pool, sump, well, or tank while the pump is connected to the electrical network

9. SERVICE AND DELIVERY OF SPARE PARTS

Warranty and post-warranty service is provided in accordance with the Commercial Code. We supply spare parts to order or through dealers and service centers (see warranty card).

TYP:

VÝROBNÍ ČÍSLO:

Prodoužená záruční doba.
Potvrzuje výrobce nebo dovozce.

DATUM PRODEJE, RAZÍTKO:

DATUM ODBORNÉ MONTÁŽE, RAZÍTKO:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

- Výrobce (dovozce) odpovídá za jakost a správnou činnost výrobku po dobu 24 měsíců za předpokladu, že byl instalován a používán dle pokynů uvedených v návodu na obsluhu.
- Výrobce (dovozce) v záruční době odstraní všechny závady výrobku způsobené výrobou nebo vadou materiálu.
- Záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě.
- Na záruční podmínky se vztahují ustanovení Občanského zákoníku.
- Místem reklamace se rozumí záruční opravna nebo sídlo či provozovna výrobce resp. prodejce.

UŽIVATEL ZTRÁCÍ NÁROK NA ZÁRUČNÍ OPRAVU:

- Používáním výrobku v nevhodném prostředí.
- Zásahem do konstrukce nebo při mechanickém poškození výrobku.
- Neodborně provedenou instalací.

ZÁZNAMY ZÁRUČNÍCH OPRAV:

příjem opravy	datum opravy	datum vydání	podpis opravce

Informace o záručním a pozáručním servisu, poradenská služba při instalaci čerpadel a vodáren
na tel. číslo 592 591 800

TYP:

VÝROBNÉ ČÍSLO:

Predĺžená záručná doba.
Potvrďuje výrobcu alebo dovozcu.

DÁTUM PREDAJA, PEČIATKA:

DÁTUM ODBORNEJ MONTÁŽE, PEČIATKA:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

- Výrobca (dovozca) zodpovedá za akosť a správnu činnosť výrobku po dobu 24 mesiacov za predpokladu, že bol inštalovaný a používaný podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu.
- Výrobca (dovozca) v záruční dobe odstráni všetky závady výrobku spôsobené výrobou alebo chybou materiálu.
- Záruka sa predlžuje o dobu, po ktorú bol výrobok v záručnej oprave.
- Na záručné podmienky sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
- Miestom reklamácie sa rozumie záručný servis alebo alebo sídlo alebo prevádzka-reň výrobcu resp. predajcu.

UŽIVATEĽ STRÁCA NÁROK NA ZÁRUČNÚ OPRAVU:

- Používaním výrobku v nevhodnom prostredí.
- Zásahom do konštrukcie alebo pri mechanickom poškodení výrobku.
- Neodborne prevedenou inštaláciou.

ZÁZNAMY ZÁRUČNÝCH OPRÁV:

príjem opravy	dátum opravy	dátum vydania	podpis servisu

Informácie o záručnom a pozáručnom servise, poradenská služba pri inštalácii čerpadel a vodární
na tel. čísle +420 572 591 800

1. Būtinios sąlygos garantiniam remontui atlikti:
 - 1.1. būtina turėti užpildytą garantinį taloną su nurodyta pardavimo data, pardavėjo pavarde, parašu bei parduotuvės antspaudu, ir pirkimo čekį arba sąskaitą.
 - 1.2. sugedęs prietaisas pervežamas kliento sąskaita, pridedami reikalingi dokumantai ir išsamus gedimo aprašymas.
2. Jei prietaiso remontui reikalingas dalis reikia užsakyti iš tiekėjo, remontas gali užtrukti.
3. Garantinės priežiūros metu nemokamai keičiamos sugedusios prietaiso detalės bei mechanizmai.
4. Klientas turi teisę reikalauti prekę pakeisti nauja, jeigu:
 - 4.1. garantijos galiojimo metu serviso centre prietaisui buvo pripažintas nepataisomas gamyklinis brokas.
 - 4.2. per mėnesį serviso centras negauna reikalingų detalių prietaiso garantiniam remontui atlikti.
5. Serviso centras turi teisę nutraukti garantinę priežiūrą, jei:
 - 5.1. prietaisas yra mechanišškai pažeistas;
 - 5.2. prietaisas garantinės priežiūros metu remontuotas ne serviso centre;
 - 5.3. prietaisas buvo naudotas nesilaikant jo naudojimo instrukcijos reikalavimų;
 - 5.4. prietaisas sugedo dėl to, kad buvo neteisingai prijungtas ar sumontuotas;
 - 5.5. prietaisas buvo jungiamas į netvarkingą elektros tinklą;
 - 5.6. buitinis prietaisas buvo naudojamas kaip pramoninis.
 - 5.7. jei mechanišškai pažeistas (modifikuotas) prietaiso įtampos kabelio vientisumas (lai dasnukirptas, sujungtas, pažeista kabelio izoliacija ir pan.)
6. Komplektinėms prietaiso dalims (elektros įvadiniam kabeliui, žarnų antgaliams), natūraliai nusi-dėvinčioms eksploatacijos metu konstrukcinėms dalims garantija nesuteikiama.
7. Garantija netaikoma vandens filtrų UV splinduliuotės lemputėms.
8. Su šiomis garantines priežiūros sąlygomis susipažinau ir su jomis sutinku, dėl prietaiso komplekti-nes sudėties ir mechaninių pažeidimų pretenzijų neturiu.

Pirkėjo vardas, pavardė ir parašas:

Produktui suteikiama 12 mėn. garantija.

Gaminys **AQUACUP**

Modelis Sąskaitos ir/arba Čekio Nr.

Gamyklinis Nr.

(Šaknelė negalioja, jei neįvykdyti garantinės priežiūros taisyklių 1 – 8 punktai.)

Pirkimo data: 202m..... mėn..... d.

Pardavėjas A. V.

(Pavardė, parašas ir parduotuvės antspaudas)

AB „Lytagra“ Terminalas Nr. 4

Įmonės kodas: 133370289, PVM kodas: LT333702811

Ateities pl. 50. LT-52500 Kaunas. Lietuva

Tel. 8-37 405404. faks. 8-37 405442

el. patas: tools@lytagra.it,

Darbo laikas; I-V 8-17 val.; VI 8-14 val.

AB „Lytagra“ Garantinio Serviso tarnyba

Ateities pl. 50, LT-52500 Kaunas, Lietuva

Tel. 8-37 787026

Darbo laikas: I-V 8-17 val.

GARANTINIO REMONTO LENTELĖ

Užsakymo Nr. Prekės pristatymo į garantinio remonto centrą data				
Remonto ir pakeistų dalių aprašymas				
Įrankio priėmimo vieta (antspaudas)				
Transportavimo atžymos:	į garantinį centrą	iš garantinio centro	į garantinį centrą	iš garantinio centro
Prekę įdėjo (užsakovas) (Pavardė parašas data)		×		×
Prekę priėmė (meistras) (Pavardė, parašas, data)				
Prekę priėmė (užsakovas) Pavardė, parašas, data)	×		×	×
Pastabos dėl garantinio remonto				

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

je vydané dle přílohy č. 2 „Prohlášení“ nařízení vlády č. 176/2008, ze dne 21. dubna 2008, o technických požadavcích na strojní zařízení

OBSAH PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH na výrobek automatická digitální tlaková jednotka

1. údaje o výrobcí/zplnomocněném zástupci:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

2. jméno a adresa osoby pověřené kompletací technické dokumentace:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

3. popis a identifikace strojního zařízení:

- obecné označení: strojní zařízení – automatická digitální tlaková jednotka
- funkce: spouští a zastavuje čerpadlo podle zjištěného stavu zdroje vody, spotřeby vody v potrubí a změny tlaku v potrubí
- model: automatická digitální tlaková jednotka
- typ: HYDRO-TECH, HYDRO-TECH PS, HYDRO-TECH SUB
- výrobní číslo: dle záručního listu
- obchodní název: automatická digitální tlaková jednotka

4. Uvedené strojní zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných právních předpisů:

- směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- nařízení vlády č. 117/2016 o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh
- nařízení vlády č. 176/2008 o technických požadavcích na strojní zařízení
- zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů

5. Použité technické normy:

EN 60730-1:2011, EN 60730-2-6:2016, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

6. Místo a datum vydání prohlášení:

Ve Veselí nad Moravou, dne 20.11.2025

Roman Hruška (jednatel)



VYHLÁŠENIE O ZHODE

je vydané podľa prílohy č. 2 „Vyhlásenie“ nariadenia vlády č. 176/2008, z 21. apríla 2008, o technických požiadavkách na strojové zariadenia

OBSAH VYHLÁŠENIE O PARAMETROCH na výrobok automatická digitálna tlaková jednotka

1. údaje o výrobcovi / splnomocnenca:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

2. meno a adresa osoby poverenej kompletizáciou technickej dokumentácie:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

3. opis a identifikácia strojového zariadenia:

- všeobecné označenie: strojné zariadenia – automatická digitálna tlaková jednotka
- funkcie: spúšťa a zastavuje čerpadlo podľa zisteného stavu zdroja vody, spotreby vody v potrubí a zmeny tlaku v potrubí
- model: automatická digitálna tlaková jednotka
- typ: HYDRO-TECH, HYDRO-TECH PS, HYDRO-TECH SUB
- výrobné číslo: podľa záručného listu
- obchodný názov: automatická digitálna tlaková jednotka

4. Uvedené strojové zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia predmetných právnych predpisov:

- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30 / EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility
- nariadenie vlády č. 117/2016 o posudzovaní zhody výrobkov z hľadiska elektromagnetickej kompatibility pri ich sprístupnení na trh
- nariadenie vlády č. 176/2008 o technických požiadavkách na strojové zariadenia
- zákon č. 22/1997 Zb., O technických požiadavkách na výrobky a o zmene a doplnení niektorých zákonov

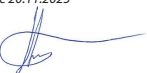
5. Použité technické normy:

EN 60730-1:2011, EN 60730-2-6:2016, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

6. Miesto a dátum vyhlásenia:

Vo Veselí nad Moravou, dne 20.11.2025

Roman Hruška (konateľ)



EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

AQUATRAIDING, sro (Kollárova 969, Veselí nad Moravou, įm. k.: 25 53 42 71, Čekija) priiimdamą visą atsakomybę deklaruoja, jog žemiau pateiktų modelių

Elektroninis išmanusis valdymo įtaisas HYDRO-TECH, HYDRO-TECH PS, HYDRO-TECH SUB

Atitinka Europos Bendrijos direktyvų 73/23/EEC ir 93/68/EEC

Bei sekančių darniųjų harmonizuotų standartų:

EN 60730-1:2011, EN 60730-2-6:2016

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

§ 3 ir § 10 dalių 409/2005 str. bei 252/2004 str. reikalavimus

Aukščiau įvardinti gaminiai yra saugūs laikantis naudojimo reikalavimų, pateiktų naudojimo instrukcijoje. Visos saugos priemonės pritaikytos siekiant užtikrinti visų į rinką išleidžiamų gaminių atitinkamumą minėtiems standartams bei techninei dokumentacijai.

Gamintojas užtikrina, jog originali techninė dokumentacija, sertifikavimo dokumentai ir techninių duomenų lapai yra jo verslo vietoje.

Produkcijos platintojas ES šalyse narėse yra:

AQUACUP, sro

Įm. k.: 26 21 75 97

Esant poreikiui vandens siurblių techninių duomenų lapus Jūs galite rasti internete www.aquacup.cz

Veselí nad Moravou, 20.11.2025

Roman Hruška (generalinis direktorius)



SEZNAM SERVISNÍCH STŘEDISEK ČR

HLAVNÍ MĚSTO PRAHA

AQUATRADING s.r.o.	U TRATI 3134/36A	PRAHA 10	tel.: 286 584 883
SIGMONT	HAMERSKÁ 536	PRAHA 9	tel.: 281 861 722
ČER-TECH s.r.o.	NOVOVYSOČANSKÁ 224/17	PRAHA 9	tel.: 721 320 445
AD AQUA	K NÁDRAŽÍ 413	PRAHA 9	tel.: 603 262 477

JIHOČESKÝ KRAJ

ROB k.s.	RIEGROVA 65	ČESKÉ BUDĚJOVICE	tel.: 387 311 150
----------	-------------	------------------	-------------------

JIHOMORAVSKÝ KRAJ

AQUATRADING s.r.o.	KOLLÁROVA 969	VESELÍ NAD MORAVOU	tel.: 572 591 800
DOLEŽAL FRANTIŠEK	CHVALOVCE 171	ZNOJMO	tel.: 515 230 058
MICHAL DOLEŽAL - ČERPADLA	ANENSKÁ 25	LADNÁ	tel.: 519 355 145

KARLOVARSKÝ KRAJ

KORČÁK MARTIN	PLZEŇSKÁ 254	DRMOUL	tel.: 354 671 100
PEROMA s.r.o.	POZORKA 96	NEJDEK	tel.: 353 925 173
TOPENÍ VODA ZÁSOBOVÁNÍ s.r.o.	SOKOLOVSKÁ 124	KARLOVY VARY	tel.: 353 560 437

KRÁLOVÉHRADECKÝ KRAJ

ČERPADLA VRCHLABÍ	KRKONOŠSKÁ 1107	VRCHLABÍ	tel.: 499 421 158
SIGNA PUMPY SERVIS s.r.o.	ROŠKOPOV 92	STARÁ PAKA	tel.: 493 798 400
SIGNA PUMPY - HRADEC KRÁLOVÉ	DVORSKÁ 678/2A	HRADEC KRÁLOVÉ	tel.: 737 224 036
SIGNA PUMPY - RYCHNOV	POD BUDÍNEM 1701	RYCHNOV NAD KNĚŽNOU	tel.: 739 379 302
SIGNA PUMPY - NÁCHOD	PRAŽSKÁ 983	NÁCHOD	tel.: 739 379 276

LIBERECKÝ KRAJ

AQUA SERVIS JENÍK MIROSLAV	JANÁČKOVA 877/10	LIBEREC	tel.: 485 130 012
GLEM s.r.o.	NÁDRAŽNÍ 513	TURNOV	tel.: 481 322 022
SIGSERVIS s.r.o.	DĚČÍNSKÁ 227	ČESKÁ LÍPA	tel.: 487 871 027
JENÍČEK KAREL	SVIJANY 3	PŘÍŠOVICE	tel.: 482 728 406
PETR PÁNEK	DUBICKÁ 4944	ČESKÁ LÍPA	tel.: 487 831 973
VIADUKT v.o.s	ROOSEVELTOVA 1035	SMRŽOVKA	tel.: 483 382 044

MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ

FIRMA BRONCLÍK	NÝDECKÁ 1232	BYSTRICE NAD OLŠÍ	tel.: 558 352 678
DORNET s.r.o.	NÁDRAŽNÍ 483	ORLOVÁ - PORUBA	tel.: 596 511 481
PRONA - KULPA ROMAN	HORNÍ 931	FRENŠTÁT P/RAD.	tel.: 556 831 301
KREZBO - ZDENĚK ZBOŘIL	PARTYZÁNSKÉ NÁM. 1735/5	OSTRAVA	tel.: 596 122 101
JIŘÍ MALÍK	ZACPALOVA 1948/11	OPAVA	tel.: 604 516 250

OLOMOUCKÝ KRAJ

ČERPOL s.r.o. - OLCZAK	NA BRACHLAVÉ 20	PROSTĚJOV	tel.: 582 362 006
------------------------	-----------------	-----------	-------------------

PARDUBICKÝ KRAJ

KAREL ŠTOREK	HUSOVA 37	HLINSKO	tel.: 469 311 041
--------------	-----------	---------	-------------------

STŘEDOČESKÝ KRAJ

SIGNA PUMPY - KOLÍN	BRANKOVICKÁ 277	KOLÍN	tel.: 725 341 014
PUMP SERVICE TREJBAL	KOVANICE 161	NYMBURK	tel.: 325 514 505
FRANTIŠEK JANEK - VODA	PODĚBRADSKÁ 136	PODĚBRADY	tel.: 325 630 401

ÚSTECKÝ KRAJ

POTEX - POTMĚŠIL MIROSLAV	PESVICE 68	JIRKOV	tel.: 474 685 140
OVSP SPOL s r.o.	POD VINICÍ 113	MOST	tel.: 603 153 945
VOBORNÍK MILOŠ	KAPLÍŘOVA 233	SULEJOVICE	tel.: 604 246 842

ZLÍNSKÝ KRAJ

ČERPO - STRÍTECKÝ TOMÁŠ	NA LAPAČI	VSETÍN	tel.: 571 424 211
VYORALOVÁ BOŽENA	DRUŽSTEVNÍ 112	KVASICE U KROMĚŘÍŽE	tel.: 573 359 227

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK SK

MARTIN TOBIÁŠ	CHMINIANSKÁ NOVÁ VES 266	CHMINIANSKÁ NOVÁ VES	tel.: 0948 527 057
UNITERM	GAŠTANOVÁ 1	HUMENNÉ	tel.: 0577 753 186
MIRAD	BARDEJOVSKÁ 23	PREŠOV	tel.: 0517 764 720
MIRAD	HRANIČNÁ 5300	POPRAD	tel.: 0527 767 162
I&B TANDEM s.r.o.	NOVOZÁMOCKÁ 16/97	NITRA	tel.: 0949 353 766



www.aquacup.cz

Kollárova 969
698 01 Veselí nad Moravou
Telefon: +420 572 591 800
E-mail: aquacup@aquacup.cz

U Trati 3134/36a
100 00 Praha 10
Telefon: +420 286 584 883
E-mail: paha@aquacup.cz